

DET DANSKE FILMINSTITUTS BIBLIOTEK

Afgrunden

**PROGRAMMER
CREDITS MM.**

Grand Teatret

1923 **50** 1973

år

2 april



2. april 1923 — havde den unge filminstruktør, Peter Urban Gad åbningsforestilling på sin nye biograf —

GRAND TEATRET

2. april 1973 — 50 år's dagen fejrer vi jubilæet med en københavner begivenhed, idet vi ved elskværdig medvirken af det danske filmmuseum præsenterer Peter Urban Gad's første danske spillefilm

" A F G R U N D E N "

med Asta Nielsen og Poul Reumert i hovedrollerne.

Den kendte pianist Herman Grønning vil på det "opretstående" piano ledsage den dramatiske handling, hvori forekommer den, dengang sensationelle tango !

Filmen vises kun få gange fra jubilæumsdagen den 2. april, og spilles kl. 2. — 3. — 4. og 5. — og bemærk — til de samme billetpriser som for 50 år siden —

kr. 1.05, 1.40, 1.75 og 2.25.

Til premieredagens forestilling kl. 2 har vi reserveret de billetter, som DE normalt har til teatrets premierer, og vi beder om, at man snarest ringer til billetkontoret - tlf. 152655 - om De ønsker at deltage.

med tak for årene
Esther Urban Gad



AFGRUNDEN



Jensen & Rønaars Bogtrykkeri

Afgrunden.

Kinematografisk Drama i 2 Akter af
URBAN GAD.

Den tekniske Fremstilling: ALFRED LIND.

Optaget af:

Kosmorama, Kjøbenhavn.

Hovedpersonerne:

Magda Vang	Frk. Asta Nielsen.
Pastor Peder Svane	Hr. H. Neergaard.
Knud Svane, hans Søn, Ingeniør	Hr. Robert Dinesen.
Rudolph Stern, Artist	Hr. Poul Reumert.
Lilly d'Estrelle, Variétésangerinde	Frk. Emilie Sannom.
En Opvarter	Hr. O. Stribolt.

Handlingen foregaar dels i Kjøbenhavn og Omegn, dels ved en sjællandsk Præstegaard i vore Dage.

Det er forbudt Børn at overvære denne Forestilling.

Skønt Frøken Magda Vang kun var nogle og tyve Aar, havde hun dog længe maattet, hvad man kalder, staa paa egne Ben. Allerede som Barn mistede hun begge sine Forældre — ingen af dem efterlod hende noget — og da den Faster, som repræsenterede hendes eneste Slægt og hos hvem hun havde boet siden Forældrenes Død, ogsaa gik hjem til sine Fædre, medens Magda endnu var en pur ung Pige, saa hun sig pludselig nødsaget til at finde en Beskæftigelse, ved hvilken hun kunde tjene til Livets Ophold.

Magde havde altid været gennemmusikalsk, og da hun ydermere havde nydt en god og solid Undervisning og saaledes ogsaa teoretisk var vel bevandret i Tonernes skønne Rige, bestemte hun sig til at blive Musiklærerinde og fik hurtigt, paa Grund af sit kønne Udseende, sit nettede Væsen og sin beskedne Oprædelse, en Del Elever, navnlig af Børn fra de fine Hjem.

Dagene gik saaledes ret sorgløst hen, men hendes Livs-Erhverv, ihvorvel det som Arbejde tiltalte hende, tilfredsstillende langt fra de Drømme, der boede i hendes tyveaarige Pige hjærte.

Saaledes staa Sagerne, da hun en dejlig Junimorgen begiver sig hjemme fra sin lille Lejlighed paa Gamle Kongevej for at give en Time ude i Pilealléen.

Solen skinner saa fristende, endnu er Luften frisk og sval, og Magda faar en inderlig Lyst til inden den trættende Spilletime at kunne drikke sig en Kop Kaffe ude hos Josty. Hun ser paa Uhret. Jo, naar hun tager med Sporvognen derud og skynder sig lidt med Kaffen, kan hun nok være i Pilealléen til rette Tid, og hun styrer sine Skridt mod Stoppestedet paa Vesterbros Torv. Oppe paa Sporvognens Bagperron staa en ung Mand, Magda kan ikke lade være at lægge Mærke til ham, og uden egentlig at tænke over det, bliver hun udenfor, Vejret er jo ogsaa saa dejligt. Skønt hans Blik hverken er frækt eller indiskret, forvirrer det hende dog, og da hun skal betale Konduktøren, taber hun af Nervøsitet sin Noderulle, som den unge Mand galant tager op til hende.

Snart hviler hans Blik paa hende, snart omvendt, og det er ikke godt at sige, hvem af de to Unge, der er mest forlegen, indtil Muren, som altid, ved et Tilfælde brydes, og Bekendtskabet gøres.

Sporvognen stopper ved Runddelen, Magda hilser Farvel og springer af, men den unge Mand, der ikke saa let vil opgave sit nye Bekendtskab, gaar efter hende og indhenter hende ved Frederiksberg Haves smukke Port. Han præsenterer sig nu for hende som Ingeniør Knud Svane, og de følges ad ind til Josty, for i Fællesskab at nyde den saa attraaede Kop Kaffe.

Tiden iler under munter Samtale, indtil Magda pludselig opdager, at Pligten i Pilealleen højlydt kalder, og hun maa — trods Svanes energiske Protester — forlade ham, efter dog først at have givet ham sit Visitkort. Magda forsvinder i Havens Gange, medens Knuds Øjne længselsfuldt følger den lyse Skikkelse — saa kalder han paa Opvarteren, betaler og gaar eftertænksomt hjem.

— — — En Maaned er forløben siden Magdas første Møde med Knud. Hun sidder hjemme hos sig selv og giver en lille Pige Undervisning; da ringer det paa Døren, og Postbudet kommer med et Brev. Forbavset ser Magda paa det, hun kender aldeles ikke Skriften, og stor bliver hendes Forbavselse og Glæde, da det viser sig, at det er en Indbydelse fra Knud om at tilbringe Sommerferien ude paa Landet hos hans Fader, der er Sognepræst. Ganske overvældet giver hun strax sin Elev fri og sætter sig til at skrive til Knud, at hun takker og kommer.

— — — Sommerferien nærmer sig stærkt sin Slutning, og det er Søndag Morgen. Magda sidder udenfor i Haven og læser en Bog, men hun kan ikke rigtig holde Tankerne sammen. Det var altsaa det, hun saadan havde glædet sig til, den Ferie i et smukt og hyggeligt Hjem hos gode Mennesker, men nu da hun snart igen skal tilbage til Arbejdet, synes hun, at det har været

en død og kedelig Tid uden nogen som helst Oplevelse, slet ikke hvad hun havde tænkt sig, og hun er egentlig ganske glad ved atter at skulle tilbage til Kjøbenhavn. Hun bliver afbrudt i sine Drømmerier ved, at Præsten med Hustru og Søn kommer ud for at gaa i Kirke, og Knud beder hende gaa med, men Magda, paa hvem Kirken aldrig har virket tiltrækkende, afslaar dette bestemt, men invilger til sidst i at følge med til Laagen, hvor hun bliver staaende atter fortabt i sine Drømmerier. Da fanges hende Øje pludseligt af et sælsomt Tog, der bevæger sig hen ad Vejen imod hende. Det er en omrejsende Gøglertrup, der er kommen til Landsbyen og nu er paa et Præsentationstog igennem den. Blandt de øvrige Artister er der en ung cowboy-klædt Mand til Hest. Da han ser Magda, rider han ud af Rækken og passerer tæt forbi hende, idet han ridderligt svinger Hatten. Magda stirrer efter ham; det var maaske Æventyret —, og af den lille Dreng, der slutter Toget og deler Programmer ud, faar hun at vide, at det er Truppens Attraktion, Cowboyen og Hestebetvingeren Mr. Rudolph. Da Knud kommer fra Kirke, faar Magda hverken Rist eller Ro, før hun har vist ham det besnærende Cirkusprogram og faaet ham til at love at ville overvære Forestillingen med hende om Aftenen.

Med hede Kinder og bankende Hjerter har Magda set Mr. Rudolphs vilde Cowboy-Ridt, og efter Forestillingen faar hun den skæbnesvangre Idé at ville se Stalden og Artisternes Rum bag Teltet, noget Knud kun nødtvunget indvilger i.

Herinde giver hun sig i Snak med Gøglerne. Navnlig en lille Zigeunerpige, hvis Dans under Forestillingen var Genstand for hendes Beundring, tiltrækker sig hende, og hun begynder for Spøg at danse med hende. Nu kommer Mr. Rudolph til Stede; han ser udfordrende, men dog anerkendende paa hende, uden at tage den mindste Notits af Knud, hvem den hele Scene er yderst pinlig, og som endelig faar Magda trukket med sig bort fra Cirkusteltet. Mr. Rudolph ser hoverende efter de bortdragne, betænker sig et Øjeblik og gaar saa efter. Ved Havelaagen har han indhentet dem og fordrer her at tale med Magda; Knud vil jage den paatrængende Gøgler bort, og et alvorligt Slagsmaal forhindres kun ved, at Magda kaster sig imellem.

Inde i Haven kommer det nu til en voldsom Scene mellem Knud og Magda, der grædende gaar op paa sit Værelse, thi hun synes, at hun er ganske uskyldig i, at den paatrængende Cowboy forfulgte hende paa Landevejen. —

Tankefuld sidder hun ved Vinduet, men Klokkeren bliver mange, og hun tænder Lyset og begynder at klæde sig af. Da hører hun pludselig nogen pusle ved Vinduet, og inden hun faar vendt sig om, staar Rudolph i Stuen. Han beder hende flygte med sig, fortæller hende, at han elsker hende, og Magda, der føler sig som under hypnotisk Paavirkning, indvilger i Flugten efter først at have skrevet et Afskedsbrev til Knud.

Magdas Flugt bliver et haardt Slag for Knud, og da Sommeren lakker mod Enden, kan han ikke holde ud at være længere ude hos Forældrene, men tager til Byen, i Haab om dér at kunne finde Magda og vinde hende tilbage.

En Morgen tidlig, da han gaar paa Gaden sin sædvanlige

Morgentur, bliver han pludselig vækket af sine Tanker ved høj-røstet Latter. Han ser op og opdager i en sindig forbirullende Droske et støjende Par i en mere end løftet Stemning. Knud synes, at den unge Mands Ansigt forekommer ham saa mærkelig bekendt; han ser nøjere til og genkender Rudolph, Gøgleren ude fra den ambulante Cirkus. Vognen holder et Stykke nede i Gaden, og da Knud følger efter og ser, at der i Huset, hvor Parret er gaaet ind, er Artistpensionat, kan han jo nok tænke, at Magda ogsaa maa bo dér, og efter at have betænkt sig et Øjeblik begiver han sig derop. —

I Artistpensionatet har Magda ventet hele Natten paa Rudolph, og da hun kommer ind i Dagligstuen, spørger hun de andre, der bor der, om de ikke har set noget til ham, men faar kun Nej til Svar. Da gaar Døren op, og ind træder Rudolph sammen med den Artistinde, i hvis Selskab han har tilbragt Natten med Sold paa de forskellige Cafeer. Magda bebrejder ham, krænkede ved den tilføjede Ydmygelse, hans slette Livsførelse, men for at drage Samtalen hen paa noget andet beordrer Rudolph, at de skal prøve det Variéténummer, de er ved at indstudere.

Den Sindsstemning, der behersker Magda i Øjeblikket, er selvfølgelig ikke den gunstigste til en Danseprøve, og efter et Øjeblik's Forløb maa den ogsaa opgives, og Rudolph drager af med sin Dame, ladende Magda fortvivlet tilbage. — Nu kommer Knud op, finder Magda, og formaar hende — takket være hendes Fortvivlelse — til at tage bort med sig, hvorefter hun skynder sig op for at pakke sine Ting sammen. Da hun skal gaa ud af Døren, møder hun Rudolph, der vil ind til hende, og den samme hypnotiske Magt, der i sin Tid tvang hende til at flygte fra Præstegaarden, gør nu, at hun viljeløst synker sammen for Rudolphs Fødder.

Døren gaar op, men ingen af de to mærker, at Knud træder ind; han ser Parret og trækker sig lydløst tilbage. For bestandig er Magda revet ud af hans Hjerter.

— — — En Del Aar ere forløbne. Magda og Rudolph har turet rundt paa forskellige Provinscirkus, har været Medlemmer af en Mængde ambulante Trupper, men stadig længere nedad er det gaaet, hovedsagelig paa Grund af Rudolphs løse Tilbøjeligheder, hans Hang til Drik, Venner og Piger, og til sidst faar de Engagement paa en af Forstædernes Smaa-Variétéer, hvor de skal optræde i en af Rudolph arrangeret Gaucho-Dans. — Heller ikke her fornægter Rudolphs Tilbøjeligheder sig, og han gør ustandselig Tilnærmelser overfor de optrædende Damer, blandt hvilke en lille Sangerinde, der arbejder under Navn Lilly d'Estrelle, synes at være den foretrukne. Uden at tage Hensyn til Magdas Følelser, bereder Rudolph hende den ene Ydmygelse efter den anden, og til sidst bliver hun da ogsaa saa opfyldt af Harme imod Lilly, at hun, medens denne optræder og samtidig koketterer energisk med Rudolph, stormer ind paa Scenen og slaar sin forhadte Rivalinde med en Ridepisk. Selvfølgelig vækker Optrinnet den største Forvirring, og Rudolph og Magda bliver øjeblikkelig jagede paa Porten.

Nu vil Magda ikke optræde mere, og da Rudolph, ødelagt af sin Livsførelse, ikke kan faa Engagement uden hende, maa Magda ernære dem begge. Hun tager Plads som Pianistinde i en Beværtningshave, og nu da Rudolph slet intet har at bestille, synker han endnu dybere, trukket nedad af slette Venner og Lediggangen. En skønne Dag hænder det imidlertid, at Knud Svane, der er paa Cykle-Udflugt med et Par Venner, kommer kørende forbi den Beværtning, hvor Magda spiller; de gaar derind for at drikke et Glas Øl, og hvad skildrer Knuds Overraskelse og Sorg, da han i Pianistinden genkender den Kvinde, der engang var ham saa kær. Han spørger den tilstedeværende Opvarter, om han kan faa en Samtale med hende, og Opvarteren, der forstaaer Spørgsmaalet paa sin Maade, svarer, at det kan nok lade sig gjøre og viser ham op i et lille Værelse.

Da Opvarteren kommer ned i Haven igen, er Rudolph, der fordriver Tiden med Kortspil sammen med nogle Venner, imidlertid kommen op at skændes med disse. Han har tabt Spillet og skal betale Fortæringen, som var det, der blev spillet om, men han har selvfølgelig ikke en Øre i Lommen. Opvarteren, der jo er interesseret i, at Rudolph faar Penge til at betale med, faar imidlertid nu en Idé. Han viser Rudolph det lille Kort, som Knud har givet ham til Magda og hentyder diskret til den Maade, paa hvilken der kan skaffes Penge tilveje, og Rudolph nikker efter nogen Betænkning bifaldende Ja til Forslaget.

Desværre har de to Herrer imidlertid gjort Regning uden Magda, thi da denne faar Kortet præsenteret, vægrer hun sig absolut ved at have nogen Samtale med den fremmede Herre. Forbavset over dette Afslag skynder Opvarteren sig at meddele Rudolph det pinlige Resultat og animerer ham derpaa til ikke at finde sig deri. Trodsen kommer nu op i Rudolph og efter at have indhentet Magda, der er paa Vej op for at spise lidt Mad under Pausen, tvinger han hende ind til den, med hvis Penge han haaber at kunne betale sin Spillegæld.

Mindst af alt havde Magda ventet inden for den Dør, ad hvilken hun saa brutalt blev skubbet ind, at træffe Knud Svane. Synet af Vennen fra hine lykkelige Dage gør et mægtigt Indtryk paa hende, og hulkende synker hun sammen paa Sofaen, medens Minder fra gamle, næsten glemte Tider drager forbi hende. Knud, hos hvem Kærligheden til Magda for længst er død, fyldes af en inderlig Medlidenhed med den Ulykkelige; han forsøger at faa hende med sig for at bringe hende tilbage til de gode Veje, men alt forgæves. For Magda er Livet forbi, og Knud ved intet andet Raad end at gaa sin Vej. Da faar han en Tanke. Han tager sin Tegnebog frem og beder hende modtage nogle Penge, for at hun ved dem kan komme bort og begynde forfra igen. Men heller ikke det vil Magda; mindst af alt tage imod Penge af Knud. — — Nede i Haven er imidlertid Pausen forbi; man kan ikke forstaa, hvor Magda bliver af, og Tiden begynder ogsaa at falde Rudolph lang. Opildnet af Opvarteren begiver han sig op for at se, hvad der bliver af hende, og ude paa Gangen bliver han staaende lyttende ved Døren. Dér hører han, at Knud tilbyder hende Penge, og han hører, at Magda afslaar dem, hvorfor han, opfyldt af et mægtigt Begær efter denne

Verdens Mammon, braser ind i Stuen. Her opdager han nu Fjenden fra gamle Dage, Knud Svane; at det netop skulde være ham, han lukkede sin Kæreste ind til, fylder Budolph med Krænkelser og Raseri, og ude af sig selv langer han ud efter Rivalen. Magda faar imidlertid Knud puffet ud af Døren, drejer Nøglen om, og staar nu Ansigt til Ansigt med den rasende Rudolph. Ydmyget ved Magdas Møde med Knud, opbragt over at være blevet narret for Pengene bereder han sig til at give Magda en eftertrykkelig Tugtelse, men Magda, for hvem det som ved et Lynblik bliver klart, hvad det egentlig er, at Rudolph har gjort hende til, at han vilde sælge hende for at kunne betale sin Gæld, og at han har lagt hendes Liv øde, griber en Kniv, der ligger paa Bordet, og støder den i hans Bryst.

Mordet opdages, og der opstaar en umaadelig Forvirring og Forfærdelse. Opvarteren sender Bud efter Politiet, og kun med Nød og Næppe holdes alle de Nysgærrige borte fra det Værelse, hvor Forbrydelsen er begaaet. En af de første, der træder over Tærskelen, er Knud, men det Syn, der møder ham, er ham for meget; vaklende styrter han ud i det frie, hvor han lænet op mod en Trappe er en Besvimelse nær. Politibetjenten indfinder sig, tager et flygtigt Syn af Mordstedet, lukker Døren i Laas og fører den Ulykkelige bort. Ved Trappens Fod staar Knud endnu. Magda føres forbi ved Betjentens Side. Sløvt og uden at genkende nogen stirrer hun tungt frem for sig. Knuds Øjne fyldes med Taarer, og i hans Indre drager et Billede forbi fra den Sommermorgen, da en ung Kvinde med leende Øjne første Gang smilte ham i Møde ude i den smukke gamle Frederiksberg Have.



Germania-
Lichtspiele :: Bahnhofstr. 58a.

Heute „Letzter Tag“

**ASTA
NIELSEN**

in dem ergreifenden Sittendrama:
„**Abgründe**“
und das übrige hervorragende
Pracht-Programm. 5863C

METROPOL THEATER LICHTSPIELE

Alleiniges Aufführungsrecht:

Abgründe I

Theaterdrama in zwei Akten von U. Gad
in der Hauptrolle:
Asta Nielsen.

Abgründewurde in Kopenhagen nacheinander
700 mal vor ausverkauftem Hause
aufgeführt und ist das sensationellste aller
bisher dagewesenen Schlager.
Asta Nielsen schuf darin den

Gauchtanz

u. damit den Grundstein zu ihrem spätk. Ruhm als
unvergleichliche Schauspielerin.
(Für Kinder verboten.)

Aus dem Wochenprogramm:

v. Brinken u. das gestohlene Schlachtschiff
Dramatisch.

Der verliebte Cowboy.
Komödie.

Die Liebe des Fischers.
Drama.

Schulze geht zum Ball.
Burleske.

Lemke als Klavierstimmer.
Situationskomik.

Im Harz.
Naturaufnahme.

Pathé Journal.

Zeitschr. Nr. 9239

Pat. Erlaubniskarten sind öffentliche Urkunden im Sinne des § 267 Reichs-Graf-
gesetzgebung. Ohne entwerfete Beglaubigungsmarke und -Stempel sind sie ungültig.
Ähnliche Verfertigungen werden als solche durch Vermerk u. Stempel gekennzeichnet.

Ursprungs-Firma: **Urban Gad.**

Titel des Bildes: **Abgründe**

Untertitel: I. Akt. Ein junges Mädchen, das mit dem Sohne eines Pfarrers verlobt ist, geht bei Nacht mit einem Zirkus-artisten auf und davon. In Kopenhagen findet der Herr seine ehemalige Verlobte, die von ihrem Entführer schlecht behandelt wird, wieder. Als sie schon im Begriff ist, zu fliehen, kommt es zu einer Versöhnung mit ihrem Geliebten. **II. Akt.** Da ihr Geliebter sie betrügt, läßt sie sich dazu hinreißen, ihre Nebenbuhlerin auf offener Szene zu schlagen. Sie werden daraufhin entlassen und sinken infolge des Müßigganges des Mannes immer mehr. Der Pfarrerssohn trifft sie in einem Gartenlokal als Klavierspielerin wieder und bittet sie um eine Unterredung. Während derselben dringt der Mann in das Zimmer und will sich auf den vermeintlichen Nebenbuhler stürzen. Das Weib schützt ihn, ringt mit dem Wütenden und ersticht ihn im Affekt.

Auschnitte: Ein Teil der Bauchtanzszene.

Länge: 778 m, nach Kürzung 775 m.

Zur öffentlichen Vorführung im Ortspolizeibezirk Berlin mit Ausnahme der Auschnitte zugelassen.
Vorführung auch am Donnerstag und Sonnabend der Karwoche und am Totensonntag zulässig.
Darf jedoch weder vor Kindern noch in Jugendvorstellungen zur Vorführung gelangen.

Berlin, den 30. November 1910.

Der Polizei-Präsident. Abteilung VIII.



Handwritten: Zeitschr. Nr. 9239

Zensur Nr.: Datum der Genehm.: Fabrik-Nr.:
 (ev. Firmen-Zeichen)

Ursprungsfirma:
 Länge des Films:
 Titel des Bildes:
 Untertitel oder Inhaltsangabe:

*Maßgebend: Entscheidung bezgl. der Zulassung für
 Kinder. Darf also vor Kindern
 und in Jugendvorstellungen vorgeführt werden.*

*24
 1/4 17*

Bemerkungen:

ordruck Nr. 1796.

FILMARCHIV
 GERHARD LAMPRECHT
 BERLIN

Obwohl Fräulein Magda Vang erst Anfang zwanzig ist, hat sie doch schon lange, wie man so sagt, "auf eigenen Beinen stehen" müssen. Bereits als Kind verlor sie ihre Eltern, die ihr nichts hinterließen, und als ihre Tante, die einzige noch lebende Verwandte, bei der sie seit dem Tod der Eltern gewohnt hatte, ebenfalls heim zu ihren Vätern ging - Magda war noch ein blutjunges Mädchen - sah sie sich plötzlich genötigt, eine Beschäftigung zu finden, mit der sie sich den Lebensunterhalt verdienen konnte.

Magda war immer musikalisch gewesen, und da sie außerdem einen guten und soliden Unterricht genossen hatte und damit auch theoretisch im schönen Reich der Töne wohl bewandert war, entschloß sie sich, Musiklehrerin zu werden und bekam schnell dank ihrer Schönheit, ihres reizenden Wesens und ihrer bescheidenen Art mehrere Schüler, vornehmlich Kinder aus besserem Hause. So gingen die Tage recht sorglos dahin, aber ihr Broterwerb, so sehr ihr die Arbeit gefiel, erfüllte bei weitem nicht die Träume, die in ihrem zwanzigjährigen Mädchenherzen wohnten.

Dies ist der Stand der Dinge, als sie an einem herrlichen Junimorgen ihre kleine Wohnung am Alten Königsweg verläßt, um draußen in der Weidenallee eine Stunde zu geben.

Die Sonne scheint so verlockend, noch ist die Luft frisch und kühl, und Magda verspürt ein heftiges Verlangen danach, vor der ermüdenden Musikstunde draußen bei Josty eine Tasse Kaffee zu trinken. Sie sieht auf die Uhr. Ja, wenn sie mit der Straßenbahn hinausfährt und sich mit dem Kaffee etwas beeilt, kann sie noch zur rechten Zeit in der Weidenallee sein, und sie lenkt ihre Schritte zur Haltestelle des Vesterbroer Marktes. Oben auf der hinteren Plattform der Straßenbahn steht ein junger Mann, Magda kann nicht umhin, ihn zu bemerken, und ohne eigentlich darüber nachzudenken, bleibt sie draußen auf dem Perron, das Wetter ist ja auch zu herrlich. Obwohl sein Blick weder frech noch indiskret ist, verwirrt er sie doch, und als sie bei dem Schaffner bezahlen soll, verliert sie aus Nervosität ihre Notenrolle, die der junge Mann galant aufhebt.

Bald blickt er sie an, bald sie ihn, und es ist schwer zu sagen, wer von den beiden jungen Leuten verlegener ist, bis die Barriere, wie immer durch einen Zufall, durchbrochen und die Bekanntschaft gestiftet ist.

Die Straßenbahn hält am Rondell, Magda verabschiedet sich und steigt aus, aber der junge Mann, der seine neue Bekanntschaft so leicht nicht aufgeben will, geht ihr nach und holt sie am hübschen Tor des Frederiksberger Gartens ein. Er stellt sich ihr als Ingenieur Knud Svane vor,

und gemeinsam gehen sie zu Josty, um die so begehrte Tasse Kaffee zu trinken.

Man unterhält sich lebhaft und die Zeit vergeht, bis Magda plötzlich den lauten Ruf der Pflicht aus der Weidenallee vernimmt, und obwohl Svane energisch protestiert, muß sie ihn verlassen, nicht ohne ihm noch ihre Visitenkarte gegeben zu haben. Magda entschwindet auf den Gartenwegen, sehnsuchtsvoll folgen Knuds Augen der lichten Gestalt, dann ruft er den Kellner, bezahlt und geht nachdenklich nach Hause.

- - - Ein Monat ist vergangen, seit Magda Knud zum erstenmal getroffen hat. Sie sitzt zu Hause und erteilt einem kleinen Mädchen Unterricht; da klingelt es an der Tür, und der Postbote kommt mit einem Brief. Magda betrachtet ihn erstaunt, sie kennt die Schrift überhaupt nicht und groß ist ihr Erstaunen und ihre Freude, als sich herausstellt, daß es eine Einladung von Knud ist, die Sommerferien draußen auf dem Lande bei seinem Vater, dem Gemeindepfarrer, zu verbringen. Ganz überwältigt, gibt sie ihrer Schülerin frei und setzt sich hin, um Knud zu schreiben, daß sie danke und käme.

- - - Die Sommerferien nähern sich ihrem Ende, und es ist Sonntagmorgen, Magda sitzt draußen im Garten und liest ein Buch, aber sie kann ihre Gedanken nicht zusammenhalten. Das war es also, worauf sie sich so gefreut hatte, diese Ferien in einem schönen und gemütlichen Heim bei guten Menschen, aber jetzt, da sie bald zurück muß zu ihrer Arbeit, kommt es ihr vor, als sei es eine tote und langweilige Zeit gewesen ohne irgendein Erlebnis, gar nicht das, was sie sich vorgestellt hatte, und sie ist eigentlich ganz froh darüber, wieder nach Kopenhagen zurück zu müssen. Sie wird aus ihren Gedanken gerissen als der Pfarrer mit seiner Frau und seinem Sohn aus dem Haus herauskommt, um in die Kirche zu gehen und Knud sie um ihre Begleitung bittet. Magda, auf die die Kirche nie anziehend gewirkt hat, weigert sich mit Entschiedenheit, willigt jedoch schließlich ein, ihnen bis zum Gartentor zu folgen, wo sie wieder gedankenverloren stehenbleibt. Plötzlich wird ihr Blick von einem seltsamen Zug gefangen, der sich langsam den Weg entlang auf sie zu bewegt. Es ist eine fahrende Gauklertruppe, die ins Dorf gekommen ist, um sich nun in einem Aufzug vorzustellen. Inmitten der Artisten ein junger, wie ein Cowboy gekleideter Mann zu Pferde. Als er Magda sieht, reitet er aus der Reihe heraus und zieht dicht an ihr vorbei, indem er ritterlich seinen Hut schwenkt. Magda starrt ihm nach; das wäre vielleicht das Abenteuer und von einem kleinen Jungen am Ende des Zuges, der Programme verteilt, erfährt sie, daß er die Attraktion der Truppe ist, der Cowboy und Pferdebändiger, Mr. Rudolph. Als Knud aus der Kirche kommt, gibt Magda keine Ruhe, bis sie ihm nicht das betörende Zirkusprogramm gezeigt und er ihr versprochen hat, mit ihr die Vorstellung am Abend zu besuchen.

Mit heißen Wangen und klopfendem Herzen hat Magda Mr. Rudolphs wildem Cowboyritt zugesehen, und nach der Vorstellung hat sie den schicksalhaften Einfall, den Stall und die Behausung der Artisten hinter dem Zelt zu besichtigen, was Knud nur notgedrungen gestattet.

Hier beginnt sie einen Plausch mit den Gauklern. Namentlich von einem kleinen Zigeunermädchen, dessen Tanz während der Vorstellung Gegenstand ihrer Bewunderung war, fühlt sie sich angezogen und sie fängt an, aus Spaß mit ihr zu tanzen. Jetzt tritt Mr. Rudolph hinzu. Herausfordernd, aber doch anerkennend sieht er zu ihr hin, ohne von Knud, dem die ganze Szene äußerst peinlich ist, die geringste Notiz zu nehmen. Endlich gelingt es Knud, Magda mit sich vom Zirkuszelt wegzuziehen. Triumphierend sieht Mr. Rudolph den Aufbrechenden nach, überlegt einen Augenblick und folgt ihnen dann. Am Gartentor hat er sie eingeholt und besteht darauf, an Ort und Stelle mit Magda zu sprechen. Knud will den aufdringlichen Gaukler davonjagen, und eine regelrechte Schlägerei wird nur dadurch verhindert, daß Magd sich dazwischenwirft.

Drinne im Garten kommt es nun zu einer heftigen Szene zwischen Knud und Magda, die weinend auf ihr Zimmer geht, da sie der Meinung ist, sie sei daran vollkommen unschuldig, daß der aufdringliche Cowboy sie auf der Landstraße verfolgte. -

Nachdenklich sitzt sie am Fenster. Es wird spät, und sie zündet das Licht an und beginnt sich zu entkleiden. Da hört sie plötzlich, wie sich jemand am Fenster zu schaffen macht, und ehe sie es sich versteht, steht Rudolph im Zimmer. Er bittet sie, mit ihm zu fliehen, und erzählt ihr, daß er sie liebe, und Magda, wie hypnotisiert, willigt ein, nachdem sie einen Abschiedsbrief an Knud geschrieben hat.

Magdas Flucht war ein harter Schlag für Knud, und als der Sommer zu Ende geht, hält es ihn nicht länger bei den Eltern und er zieht in die Stadt, in der Hoffnung, dort Magda zu finden und sie zurückzugewinnen.

Eines Tages wird er bei seinem morgendlichen Spaziergang plötzlich durch lautes Gelächter aufgeschreckt. Er blickt auf und entdeckt in einer langsam vorüberfahrenden Droschke ein lärmendes Paar in sichtlich gehobener Stimmung. Knud hat das Gefühl, daß ihm das Gesicht des jungen Mannes seltsam bekannt vorkommt; bei näherem Hinsehen erkennt er Rudolph, den Gaukler aus dem Wanderzirkus. Kurz darauf hält der Wagen, und als ihm Knud nachfolgt und sieht, daß das Haus, in dem das Paar verschwunden ist, ein Artistenpensionat beherbergt, kann er sich zusammenreimen, daß Magda auch dort wohnen muß, und nach einem Augenblick des Zögerns geht er ins Haus.

Im Artistenpensionat hat Magda die ganze Nacht auf Rudolph gewartet, und als sie ins Wohnzimmer kommt, fragt sie die anderen, die dort wohnen, ob sie ihn nicht gesehen hätten, was diese verneinen. Da öffnet sich die Tür, Rudolph tritt ein, zusammen mit der Artistin, in deren Gesellschaft er die Nacht mit Trinkgelagen in den verschiedensten Cafés verbracht hat. Magda, gekränkt über die ihr zugefügte Demütigung, hält ihm seinen üblen Lebenswandel vor, aber um das Gespräch auf ein anderes Thema zu bringen, verlangt Rudolph, daß sie die Variéténummer proben, die sie gerade neu einstudieren.

Die Gemütsverfassung, in der Magda sich in diesem Augenblick befindet, ist selbstverständlich für eine Tanzprobe nicht die günstigste, und bald wird die Probe abgebrochen. Rudolph zieht mit seiner Dame ab, die verzweifelte Magda zurücklassend. Jetzt kommt Knud herauf, findet Magda und kann sie - in Anbetracht ihrer Verzweiflung - bewegen, mit ihm fortzugehen, woraufhin sie sich beeilt, ihre Sachen zusammenzupacken. Als sie zur Tür hinausgeht, trifft sie Rudolph, der zu ihr will, und die gleiche hypnotische Macht, die sie damals dazu zwang, vom Pfarrhof zu flüchten, bewirkt nun, daß sie willenslos zu Rudolphs Füßen niedersinkt.

Die Tür geht auf, aber beide bemerken nicht, daß Knud hereintritt; er erblickt das Paar und zieht sich lautlos zurück. Für immer ist Magda aus seinem Herzen gerissen.

- - - - -

- - - Einige Jahre sind vergangen. Magda und Rudolph sind durch die verschiedensten Provinzzirkusse gereist, waren Mitglieder vieler Wandertruppen, aber mehr und mehr ist es mit ihnen bergab gegangen, vor allem wegen Rudolphs Lotterleben, seinem Hang zum Trinken, zu Freunden und Mädchen, und zuletzt bekommen sie ein Engagement bei einem der kleinen Vorstadtvariétés, wo sie in einem von Rudolph arrangierten Gaucho-Tanz auftreten sollen. - Auch hier verzichtet Rudolph nicht auf seinen leichtsinnigen Lebenswandel und macht den auftretenden Damen unaufhörlich Avancen. Die von ihm Bevorzugte scheint eine kleine Sängerin zu sein, die unter dem Namen Lilly d'Estrelle arbeitet. Rudolph bereitet Magda, ohne auf ihre Gefühle Rücksicht zu nehmen, eine Demütigung nach der anderen, und schließlich ist sie so von Zorn gegen Lilly erfüllt, daß sie, als diese bei ihrem Auftritt heftig mit Rudolph kokettiert, auf die Bühne stürmt und die verhaßte Rivalin mit einer Reitpeitsche schlägt. Selbstverständlich verursacht diese Szene die größte Verwirrung, und Rudolph und Magda werden sofort vor die Tür gesetzt.

Jetzt will Magda nicht mehr auftreten, aber da Rudolph, durch seinen Lebenswandel zerstört, ohne sie kein Engagement bekommen kann, muß Magda sie beide ernähren. Sie nimmt eine Stellung als Pianistin

in einem Gartenrestaurant an, und jetzt, da Rudolph gar nichts mehr zu tun hat, sinkt er noch tiefer, von schlechten Freunden und vom Müßiggang hinabgezogen. Eines schönen Tages ergibt es sich, daß Knud Svane, der sich auf einem Fahrrad-Ausflug mit ein paar Freunden befindet, an dem Restaurant, in dem Magda spielt, vorbeifährt; man geht hinein um ein Glas Bier zu trinken und man kann sich Knuds Überraschung und Betroffenheit vorstellen, als er in der Pianistin die Frau entdeckt, die ihm einmal so teuer war. Er fragt den Kellner, ob er mit ihr sprechen könne und der Kellner, der die Frage auf seine Weise versteht, antwortet, daß sich dies gewiß machen ließe und geleitet ihn in ein kleines Zimmer.

Als der Kellner wieder in den Garten kommt, ist Rudolph, der sich die Zeit gemeinsam mit einigen Freunden mit Kartenspielen vertreibt, mit diesen in Streit geraten. Er hat das Spiel verloren und soll die Zeche bezahlen, um die man gespielt hatte, aber er hat natürlich keine Öre in der Tasche. Der Kellner, daran interessiert, daß Rudolph Geld zum Bezahlen bekommt, hat eine Idee. Er zeigt Rudolph die kleine Karte, die Knud ihm für Magda gegeben hat, und deutet diskret auf diese Weise an, wie man Geld beschaffen könne, und Rudolph nickt nach einigem Bedenken zustimmend.

Leider haben die beiden Herren die Rechnung ohne Magda gemacht, denn als man ihr diese Karte präsentiert, weigert sie sich, mit dem fremden Herrn zu sprechen. Erstaunt über diese Weigerung beeilt sich der Kellner, Rudolph das peinliche Resultat mitzuteilen, und redet ihm zu, sich mit der Situation nicht abzufinden. Trotz steigt in Rudolph auf, und nachdem er Magda, die nach oben geht, um während der Pause etwas zu essen, eingeholt hat, zwingt er sie, den Mann aufzusuchen, mit dessen Geld er hofft, seine Spielschulden zu bezahlen.

Am wenigsten hat Magda hinter der Tür, durch die sie so brutal hingestoßen wurde, Knud Svane erwartet. Der Anblick des Freundes aus glücklichen Tagen macht einen tiefen Eindruck auf sie, und schluchzend sinkt sie auf das Sofa, während Erinnerungen aus alten, fast vergessenen Tagen an ihr vorbeiziehen. Knud, dessen Liebe zu Magda schon längst erkaltet ist, fühlt tiefes Mitleid mit der Unglücklichen; er versucht, sie mit sich zu nehmen, um sie auf den rechten Weg zurückzuführen, aber vergebens. Für Magda ist das Leben vorbei, und Knud weiß sich keinen anderen Rat, als seines Weges zu gehen. Da kommt ihm ein Gedanke. Er zückt seine Briefftasche und bittet sie, etwas Geld anzunehmen, damit sie entkommen und ein neues Leben beginnen kann. Aber auch das will Magda nicht; schon gar nicht Geld von Knud entgegennehmen. - - Unten im Garten ist inzwischen die Pause vorbei; man versteht nicht, wo Magda bleibt und Rudolph wird allmählich ungeduldig. Vom Kellner aufgestachelt begibt er sich

hinauf, um zu sehen, wo sie bleibt. Draußen auf dem Gang bleibt er stehen und lauscht an der Tür. Da hört er, daß Knud ihr Geld anbietet und daß Magda es ausschlägt, worauf er, erfüllt von maßloser Gier nach dem Mammon dieser Welt, ins Zimmer stürzt. Hier entdeckt er nun den Feind von damals, Knud Svane; daß gerade er es ist, zu dem er seine Liebste hineingeschickt hat, erfüllt Rudolph mit Kränkung und Raserei, und außer sich schlägt er auf den Rivalen ein. Magda gelingt es indessen, Knud aus dem Zimmer zu drängen, sie dreht den Schlüssel um und steht nun Angesicht zu Angesicht dem rasenden Rudolph gegenüber. Gedemütigt durch Magdas Begegnung mit Knud, aufgebracht darüber, daß man ihn um das Geld betrogen hat, schickt er sich an, Magda nachdrücklich zu züchtigen, aber Magda, der blitzartig klar wird, was Rudolph eigentlich aus ihr gemacht hat, daß er sie verkaufen wollte, um seine Schulden zu bezahlen, und daß er ihr Leben zerstört hat, ergreift ein Messer, das auf dem Tisch liegt und stößt es in seine Brust.

Der Mord wird entdeckt, unglaublich die Verwirrung und das Entsetzen. Der Kellner schickt nach der Polizei, und nur mit Mühe können all die Neugierigen von dem Zimmer ferngehalten werden, in dem das Verbrechen begangen wurde. Einer der ersten, der über die Schwelle tritt, ist Knud, aber den Anblick, der sich ihm bietet, kann er nicht ertragen; schwankend stürzt er hinaus ins Freie, wo er, an eine Treppe gelehnt, der Ohnmacht nahe ist. Der Polizeibeamte findet sich ein, macht sich ein flüchtiges Bild von der Mordstelle, verriegelt die Tür und führt die Unglückliche ab. Immer noch steht Knud am Fuß der Treppe. Magda wird vorbeigeführt, an der Seite des Polizisten. Dumpf und ohne jemanden zu erkennen starrt sie vor sich hin. Knuds Augen füllen sich mit Tränen, und in seinem Inneren zieht ein Bild vorbei von dem Sommermorgen, da eine junge Frau mit lachenden Augen ihm das erste Mal entgegenlächelte, bei ihrer Begegnung draußen in dem hübschen alten Frederiksberger Garten.

Zeitgenössisches dänisches Programm. Übersetzung: Brigitte Müller, André Bednarczik.

AFGRUNDEN (Asta Nielsen)

12345678901234567890123456789012	12345678901234567890123456789012
EL MUSEO FILMICO DANÉS PRESENTA	
ABISMOS	"L'ABIME"
CORAZONES JÓVENES	COEURS JEUNES.
REGRASO AL DEBER	RENTRÉE DANS LE DEVOIR
UNA INVITACIÓN BIEN RECIBIDA	UNE INVITATION BIENVENUE
LAS VACACIONES GRANDES	LES GRANDES VACANCES
UN DOMINGO EN CASA DEL CURA	UN DIMANCHE A'LA MAISON DU CURÉ
UNA PROMESA FATAL	UNE PROMESSE FATALE
DESPUÉS DEL ESPECTÁCULO DEL CIRCO	APRE'S LE SPECTACLE DE CIRQUE
UN DESEO ARDIENTE	UN DÉSIR BRULANT
EN COPENHAGUE, UN POCO MÁS TARDE	A COPENHAGUE QUELQUE TEMPS APRÉS
EN LA PENSIÓN DE LOS ARTISTAS	A LA PENSIÓN D'ARTISTES.
PUESTO EN EL CAMINO POR CASUALIDAD	MIS SUR LA VOIE PAR HASARD
UNA REPRETICIÓN SUFRIDA	UNE RÉPÉTITION SUBIE
EL JUEGO DEL DESTINO	LE JEU DE LA DESTINÉE
EL ESCÁNDALO	LE SCANDALE
LA PERDICIÓN	LA DÉROUTE
EL RECONOCIMIENTO	LA RECONNAISSANCE
QUERIDA SEÑORITA UN AMIGO QUIERE VERLA	CHÈRE MLLE, UN AMI VOUDRAIT VOUS VOIR
EL CONSUMO DEBE SER APAGADO	LA CONSOMMATION DOIT STRE PAYÉE
LA QUE ENCUENTRE EL DINERO	CELLE QUI TROUVE L'ARGENT
UNA VIDA ARRUINADA	UNE VIE GACHÉE
FIN	

1. Coeurs jeunes.
2. Rentrée dans le devoir
3. Une invitation bienvenue.
4. Les grandes vacances
5. Un dimanche à la maison du curé.
6. Une promesse fatale
7. Après le spectacle de cirque
8. Un désir brulant
9. A Copenhague quelque temps après
10. A la pension d'artistes.
11. Mis sur la voie par hasard
12. Une répétition subie
13. le jeu de la destinée
14. le scandale
- 15 La déroute
16. La reconnaissance
17. Chère Mlle,
un ami voudrait vous voir
18. La consommation doit être payée
- 19 Celle qui trouve l'argent
20. Une vie gachée